

(N° 8.)

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1945-1946.

Budget des Dotations pour l'exercice 1945.

(Voir les n°s 4-IV, 260 (session de 1944-1945) et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 28 et 29 novembre 1945).

ARTICLE UNIQUE.

Il est ouvert, pour les dépenses du Budget des Dotations afférentes à l'exercice 1945 et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à 83,720,700 francs.

Bruxelles, le 5 décembre 1945.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1945-1946.

Dotatiënbegroting voor het dienstjaar 1945.

(Zie de n°s 4-IV, 260 (zitting 1944-1945) en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 28 en 29 November 1945)

EENIG ARTIKEL.

Voor de aan dienstjaar 1945 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven van de Begroting der Dotatiën, worden kredieten geopend die 83,720,700 frank beloopen.

Brussel, 5 December 1945.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

FR. VAN CAUWELAERT.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

M. PHILIPPART,

F. GELDERS.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
	CHAPITRE PREMIER.	
1	Liste civile (fixée, en vertu de l'article 77 de la Constitution, par la loi du 20 mars 1934).	12,000,000 »
2	Dotation annuelle et viagère à S. M. la Reine Elisabeth (loi du 20 mars 1934)	2,000,000 »
	CHAPITRE II.	
3	Sénat	19,500,000 »
	CHAPITRE III.	
4	Chambre des Représentants	33,003,700 »
	CHAPITRE IV.	
	COUR DES COMPTES.	
5	Traitements et indemnités des Membres de la Cour	1,753,950 »
6	Traitements et indemnités du personnel des bureaux	14,464,950 »
7	Rémunération des salariés	158,100 »
8	Matériel, dépenses diverses et imprévues	625,000 »
9	Secours alloués à défaut de pension, à d'anciens fonctionnaires, employés et gens de service, à leurs veuves ou aux membres de leurs familles dont ils étaient les soutiens et qui se trouvent dans une situation malheureuse. — Secours alloués, dans des circonstances exceptionnelles, à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension minime.	15,000 »
	DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.	
10	Application de l'arrêté-loi du 22 décembre 1944, en ce qui concerne l'article 6-3° de l'arrêté-loi du 31 octobre 1944.	200,000 »
	TOTAL DU BUDGET DES DOTATIONS. . fr.	=====

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	EERSTE HOOFDSTUK.	
14,000,000 »	Civiele lijst (vastgesteld, krachtens artikel 77 der Grondwet, bij de wet van 20 Maart 1934)	1
	Jaarlijksche en levenslange dotatie aan H. M. Koningin Elisabeth (wet van 20 Maart 1934)	2
	HOOFDSTUK II.	
19,500,000 »	Senaat	3
	HOOFDSTUK III.	
33,003,700 »	Kamer der Volksvertegenwoordigers	4
	HOOFDSTUK IV.	
	REKENHOF.	
17,217,000 »	Jaarwedden en vergoedingen van de leden van het Hof.	5
	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel der bureelen	6
	Bezoldiging van de loontrekkenden	7
	Materieel, verscheidene en onvoorziene uitgaven	8
	Verleening van hulpelden bij ontstentenis van pensioen, aan voormalige ambtenaren, beambten en dienstlieden, aan hun weduwen of aan hun verwanten wier steun zij waren en die in ongelukkige omstandigheden verkeerden. — Verleening van hulpelden, in uitzonderingsomstandigheden, aan diegenen onder hen die slechts een gering pensioen genieten.	9
	UITZONDERINGSUITGAVEN.	
»	Toepassing van de besluitwet van 22 December 1944, voor wat betreft het artikel 6-3° van de besluitwet van 31 October 1944.	10
83,720,700 »	TOTAAL VAN DE DOTATIËNBEGROOTING.	
=====		